

31998R2646

L 335/30

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

10.12.1998

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2646/98**z dnia 9 grudnia 1998 r.****ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm traktowania taryf w zharmonizowanych wskaźnikach cen konsumpcyjnych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2494/95 z dnia 23 października 1995 r. dotyczące zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 i 5 ust. 3,po konsultacji z Europejskim Bankiem Centralnym ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

na mocy art. 5 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 2494/95 każde Państwo Członkowskie zobowiązane jest przedstawić zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych (zwane dalej „HICP”), począwszy od wskaźnika na styczeń 1997 r.;

artykuł 9 rozporządzenia (WE) nr 2494/95 nakłada obowiązek jednolitego stosowania formuły wskaźnika typu Laspeyres do wszystkich danych wskaźników częściowych lub kategorii wydatków; ich wagi powinny odpowiednio odzwierciedlać strukturę wydatków populacji, której wskaźnik dotyczy;

wskaźniki częściowe HICP dotyczące cen taryfowych w praktyce pochodzą bezpośrednio od dostawców lub są naliczane przez Państwa Członkowskie na podstawie danych dotyczących cen taryfowych oraz ich podstawowych struktur wydatków na spożycie dostarczonych przez dostawców; istnieje dopuszczalny zakres różnic proceduralnych w konstruowaniu wskaźników częściowych w przypadkach, gdzie zmiany w strukturze taryf dokonywane są jednocześnie ze zmianami w cenach taryfowych dla pojedynczych elementów w takim stopniu, że konsumenci zmuszeni są do dokonywania nowych wyborów dotyczących spożycia; dlatego ważne jest zapewnienie, aby odpowiednie informacje podstawowe mogły być pozyskane w celu zapewnienia, że otrzymane wskaźniki HICP spełniają wymóg porównywalności określony w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 2494/95;

na mocy art. 6 rozporządzenia (WE) nr 2494/95 informacje podstawowe dotyczące sporządzania wskaźników HICP, jakie należy pozyskać od jednostek statystycznych, zawierają te ceny i wagi, które należy koniecznie uwzględnić w celu zapewnienia porównywalności;

na mocy art. 7 rozporządzenia (WE) nr 2494/95 jednostki statystyczne powołane przez Państwa Członkowskie do współpracy przy zbieraniu lub przekazywaniu danych dotyczą-

cych cen powinny być zobowiązane do umożliwienia obserwacji rzeczywiście stosowanych cen oraz do udzielania rzetelnych i kompletnych informacji na żądanie;

na mocy art. 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1749/96 ⁽³⁾, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1688/98 ⁽⁴⁾, HICP powinien być opracowany tak, by uwzględnił zmiany cen towarów i usług, które stały się od niedawna znaczące;

niniejsze rozporządzenie nie powinno wymagać od Państw Członkowskich przeprowadzenia nowych badań statystycznych;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Programu Statystycznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Cel**

Celem niniejszego rozporządzenia jest ustalenie minimalnych norm w zakresie traktowania „cen taryfowych” w Zharmonizowanym Wskaźniku Cen Konsumpcyjnych (HICP).

Artykuł 2**Definicje**

Do celów niniejszego rozporządzenia:

- 1) „taryfa” oznacza wykaz ustalonych wcześniej cen oraz warunków zakupu i spożycia jednego i tego samego towaru lub usługi lub podobnych towarów i usług do tych, które zostały ustalone ogólnie przez dostawcę, rząd lub na mocy porozumienia celem wywarcia wpływu na strukturę spożycia przez odpowiednio zróżnicowane ceny i warunki zgodnie z charakterystyką konsumentów, poziomem, strukturą lub ramami czasowymi spożycia. Taryfy nie podlegają negocjacji w odniesieniu do gospodarstw domowych;
- 2) „cena taryfowa” oznacza cenę w ramach taryfy, jaką stosuje się dla elementu składowego lub jednostki spożycia przedmiotowego towaru lub usługi.

⁽¹⁾ Dz.U. L 257 z 27.10.1995, str. 1.⁽²⁾ Opinia wydana dnia 8 lipca 1998 r.⁽³⁾ Dz.U. L 229 z 10.9.1996, str. 3.⁽⁴⁾ Dz.U. L 214 z 31.7.1998, str. 23.

Artykuł 3**Informacje podstawowe**

Informacje podstawowe to wszystkie ceny taryfowe i wagi, które odzwierciedlają strukturę spożycia towarów i usług zgodnie z charakterystyką konsumentów, poziomem, strukturą lub ramami czasowymi spożycia.

Artykuł 4**Źródła danych**

1. Wskaźniki cząstkowe HICP dotyczące cen taryfowych są naliczane przez Państwa Członkowskie na podstawie informacji podstawowych określonych w art. 3 uzyskanych od dostawcy.

2. Jednostki statystyczne powołane przez Państwa Członkowskie do współpracy przy zbieraniu lub przekazywaniu informacji podstawowych są zobowiązane do udzielania rzetelnych i kompletnych informacji na żądanie oraz umożliwienia organizacjom i instytucjom odpowiedzialnym za opracowanie urzędowych danych statystycznych uzyskania na żądanie informacji na poziomie szczegółowości koniecznym dla oceny ich zgodności z wymogami porównywalności oraz jakości wskaźników cząstkowych HICP.

Artykuł 5**Procedura**

Wskaźniki cząstkowe HICP dotyczące cen taryfowych są naliczane na podstawie formuły zgodnej z formułą typu Lapeyres stosowanej w odniesieniu do innych wskaźników cząstkowych. Powinny one odzwierciedlać zmiany cen na podstawie zmienności wydatków na utrzymanie struktury spożycia wybranej przez gospodarstwa domowe przed danymi zmianami w taryfie. W przypadku zmiany w taryfie oraz w przypadku, jeżeli po takiej zmianie:

- 1) element składowy lub jednostka spożycia pozostają niezmiennie w zakresie ich wyszczególnienia, to porównywana jest cena tego elementu lub jednostki zgodnie ze starą i nową taryfą, a różnica cen umieszczona w HICP;
- 2) element składowy lub jednostka spożycia zmieniają się w zakresie ich wyszczególnienia lub też dodany został nowy element składowy niebędący dla konsumenta nowym towarem lub usługą, to zmiana ceny jest naliczana z uwzględnieniem wag odpowiadających wydatkom na utrzymanie struktury spożycia w okresie do jednego roku poprzedzającego taką zmianę. Poprawki dotyczące zmian w

wyszczególnieniu są zgodne z poprawkami jakościowymi dokonanymi w odniesieniu do innych wskaźników cząstkowych;

- 3) element składowy lub jednostka spożycia o nowym i odmiennym wyszczególnieniu stanowiące dla konsumenta nowy towar lub usługę są dodane do taryfy, to traktowane są jako „towary i usługi, które stały się od niedawna znaczące” zgodnie z definicją zawartą w rozporządzeniu (WE) nr 1749/96. Jeśli wydatki na te nowe towary lub usługi są znaczne, to zostaną one włączone do wskaźnika przez odniesienie do miesiąca, w którym nowa taryfa wchodzi w życie, wykorzystując szacunkową spodziewaną wielkość spożycia bezpośredniego lub też w okresie 12 miesięcy.

Artykuł 6**Porównywalność**

Za porównywalne uznaje się wskaźniki HICP skonstruowane według procedur opisanych w art. 5 niniejszego rozporządzenia lub według innych procedur, których wynikiem nie są wskaźniki systematycznie różniące się w skali roku w porównaniu z rokiem poprzednim średnio o ponad jedną dziesiątą punktu procentowego od wskaźników utworzonych według tych procedur.

Wszelkie zmiany dotyczące procedur i praktyk, mające na celu zagwarantowanie porównywalności określonej w tym ustępie, zostają wykonane jak najwcześniej w odniesieniu do wskaźników cząstkowych po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, a najpóźniej do grudnia 1998 r. i wejdą w życie ze wskaźnikami na styczeń 1999 r.

Artykuł 7**Kontrola jakości**

Państwa Członkowskie udzielają Komisji (Eurostat) informacji w zakresie procedur opracowanych w odniesieniu do cen taryfowych tam, gdzie procedury te różnią się od tych określonych w art. 5 niniejszego rozporządzenia, zanim procedury takie będą stosowane.

Państwa Członkowskie udzielają również Komisji (Eurostat) na jej wnioski informacji w zakresie procedur stosowanych w celu spełnienia wymogów minimalnych norm ustalonych w niniejszym rozporządzeniu.

Artykuł 8**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 9 grudnia 1998 r.

W imieniu Komisji
Yves-Thibault DE SILGUY
Członek Komisji
